



Notas de Programa / Linner Notes “[In]disciplina”

pndvd01 / noviembre 2007 / más información: <http://www.pueblonuevo.cl/indisciplina.htm>

“On the radio oh, oh, oh” (2001) / audio 5.1 / Federico Schumacher / 04:40

Compuesta en: Studio11.

Estreno: Newcommer Werksatt, Deutshland Radio Berlin. Septiembre 2001.

Más que una obra musical, esta pieza es para mí un "collage" sonoro en la cual reuní citas de eventos sonoros que tienen una relación muy próxima con mi vida. Encontramos así a Berio y Pink Floyd, cortinas sonoras que me recuerdan a Chile o Francia, pero por sobre todo hay múltiples extractos radiofónicos de muchos lugares que me hacen pensar en la Historia, en "mi" historia y de manera más extensa, en la de la mayoría de los chilenos y Latinoamericanos.

Es mi (nuestro) 11 de Septiembre el que evoco aquí.

Esa pesadilla, de la cual no nos hemos nunca bien despertado, de haber vivido 17 años bajo una dictadura.

Composed at: Studio11.

World Premiere: Newcommer Werksatt, Deutshland Radio Berlin. September 2001.

To me this work is a musical collage rather than a musical piece. In this work I gathered sound event quotations that have a very close relationship with my own life. That's how we can notice Berio and Pink Floyd, as well as sound interludes which I can recall Chile and France. But above all there are radiophonic excerpts from many places that make me wander about history, my history and furtherly in the one of most Chilean and Latin-American people.

Here I evoke my (our) September 11th.

That nightmare of living 17 years under a dictatorship, from which we have not quite wake up yet.